ELECTRA iTK

OT

ИСТОЧНИК БЕСПЕРЕБОЙНОГО ПИТАНИЯ

Паспорт
EOT.001.1

RU

Основные сведения об изделии

Источник бесперебойного питания товарного знака ITK серии ELECTRA OT (далее — ИБП) предназначен для бесперебойного распределения электроэнергии в серверных стойках, центрах обработки данных (ЦОДах) и в другом оборудовании, чувствительном к параметрам подаваемого питания. Данные ИБП относятся к источникам двойного преобразования (или классу онлайн) — всё подаваемое на вход напряжение сначала выпрямляется, затем инвертируется в чистую синусоиду. Онлайн технология исключает бестоковые паузы в питании нагрузки при переходе на питание от аккумуляторных батарей (далее — АКБ).

Данные ИБП и дополнительные устройства к ним (платы расширения) не предназначены для бытового применения.

ИБП соответствует требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011.

Условия эксплуатации:

— высота над уровнем моря — не более 1000 м, при увеличении высоты необходимо учесть снижение мощности в соответствии с ГОСТ IEC 62040–3;

— устойчивость к механическим воздействиям по ГОСТ Р 52931 — F2;

— степень загрязнения — 2 по ГОСТ IEC 60947–1;

— отсутствие агрессивной среды.

Структура обозначения ИБП:

EOT-0001KVA-1-L, где:

EOT — тип серии: ELECTRA OT — Electra Online Tower — онлайн ИБП, тип исполнения — башня;

0001 — мощность;

KVA — единица мощности: KVA — кВА;

1 — количество фаз: 1 — одна фаза;

L — наличие внешней АКБ;

003 — с АКБ и их количество.

Структура обозначения батарейного кабинета:

EOR-BK-6–7, где:

EOR — тип серии применения;

BK — обозначение;

6 — количество АКБ;

7 — ёмкость одной АКБ, А·ч.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ
Эксплуатировать ИБП с механическими повреждениями.

Монтаж производить только при отключенном питании ИБП и всех подключенных к нему устройств.

EN

Basic product data

The uninterruptible power supply of the ELECTRA OT series by ITK (hereinafter referred to as the UPS) is designed for uninterrupted power distribution in server racks, data center and other equipment sensitive to the parameters of the power to be supplied. These UPS unit belong to double conversion sources (or online class) — all input voltage is first rectified and then inverted into a pure sine wave. Critical loads are provided with an ideal voltage regardless of the quality of the voltage at the UPS input. Online technology eliminates dead time in the power supply to the load when transferring to the secondary battery power (hereinafter referred to as the battery).

These UPS units and their optional accessories (expansion cards) are not intended for domestic use.

Operating conditions:

— base altitude above sea level — not more than 1000 m; when increasing the height, the power reduction should be considered in accordance with IEC 62040–3;

— pollution degree — 2 in accordance with IEC 60947–1;

— absence of aggressive environment.

The structure of UPS designation:

EOT-0001KVA-1-L, where

EOT — series type: ELECTRA OT — Electra Online Tower — online UPS, form factor — tower;

0001 — power;

KVA — power unit: KVA — kVA;

1 — number of phases: 1 — one phase;

L — the presence of an external battery;

003 — with the battery and number of batteries.

Structure of battery cabinet designation:

EOR-BK-6–7, where:

— EOR — Series type of application;

— BK — Battery cabinet;

— 6 — Number of batteries;

— 7 — Capacity of one battery, A·h.

IT IS FORBIDDEN
To operate the UPS with mechanical damage.

Install only when the UPS and all devices connected to it are de-energized.

KZ

ITK тауар белгісінің (бұдан әрі — ҮҚК) ELECTRA OT сериялы үздіксіз қуат көзі серверлік тіректерде, деректер орталықтарында және берілетін қоректендіру параметрлеріне сезімтал басқа да жабдықта электр энергиясын үздіксіз таратуға арналған. ҮҚК деректері қос түрлендіру көздеріне (немесе онлайн класына) қатысты — барлық кіріс кернеуі алдымен түзетіледі, содан кейін таза синусоидаға төңкеріледі. Онлайн технология аккумуляторлық батареялардан (бұдан әрі — аккумулятор) қоректендіруге көшу кезінде жүктемені қоректендірудегі ағынсыз кідірістерді болдырмайды.

ҮҚК деректері және оларға қосымша құрылғылар (кеңейту тақталары) тұрмыстық қолдануға арналмаған.

ҮҚК КО ТР 004/2011, КО ТР 020/2011 техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Пайдалану шарттары:

— теңіз деңгейінен биіктігі — 1000 м-ден аспайды, биіктікті ұлғайту кезінде ГОСТ IEC 62040–3 сәйкес қуаттың төмендеуін ескеру қажет;

— ГОСТ Р 52931 — L2 бойынша механикалық әсерлерге төзімділік;

— ластану дәрежесі — ГОСТ IEC 60947–1 бойынша 2;

— агрессивті ортаның болмауы.

ҮҚК белгілеу құрылымы:

EOT-0001KVA-1-L, онда

EOT — серия түрі: ELECTRA OT — Electra Online Tower — онлайн ҮҚК, орындау типі — мұнара;

0001 — қуат;

KVA — қуат блогы: KVA — кВА;

1 — фазалар саны: 1 — бір фаза;

L — сыртқы батареяның болуы;

003 — батареялар саны.

Батарея бөлігі таңбаланымының құрылымы:

EOR-BK-6–7, мұнда:

EOR — қолдану сериясының түрі;

BK — таңбаланым;

6 — АКБ-лар саны;

7 — бір АКБ-ның сыйымдылығы, А·сағ.

Механикалық зақымдануы бар ҮҚК пайдалану
ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Монтаждауды тек ҮҚК және оған қосылған барлық құрылғылар өшірілген кезде жүзеге асырылады.

ELECTRA iTK

Технические данные / Technical data / Техникалық деректер

















*


Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для ИБП / Value for UPS / Артикулдар үшін мәні				
	EOT-0001 KVA-1-L EOT-0001 KVA-1–002	EOT-0002 KVA-1-L**** EOT-0002 KVA-1–004****	EOT-0003 KVA-1-L**** EOT-0003 KVA-1–006****	EOT-0006 KVA-1-L EOT-0006 KVA-1–016	EOT-0010 KVA-1-L EOT-0010 KVA-1–020
Входные параметры / Input parameters / Кіріс параметрлері					
Количество фаз / Number of phases / Фазалар саны	1				
Напряжение / Voltage / Кернеу, V	220 / 230 / 240				
Диапазон напряжений / Voltage range / Кернеу диапазоны, V	110–300 (при нагрузке на половину / at half load / жартылай жүктемеде), 176–300 (при полной нагрузке / at full load / толық жүктемеде)				
Частота / Frequency / Жиілігі, Hz	50 / 60 ± 10%				
Коэффициент входной мощности / Input power factor / Кіріс қуат коэффициенті	0,99 (при полной нагрузке / at full load / толық жүктеме кезінде)				
Коэффициент нелинейных искажений / Total harmonic distorsions / Сызықтық емес бұрмалау коэффициенті	≤ 3% (при линейной нагрузке / at linear load / сызықтық жүктеме кезінде), ≤ 5% (при нелинейной нагрузке / at non-linear load / сызықтық емес жүктеме кезінде)				
Тип розетки входа / Input socket type / Розетка түрі	C13 по ГОСТ IEC 60320–1 / C13 according to IEC 60320–1/ IEC 60320–1 МЕМСТ бойынша C13 парағы		C19 по ГОСТ IEC 60320–1 / C19 according to IEC 60320–1/ IEC 60320–1 МЕМСТ бойынша C19 парағы		Клеммная колодка / Terminal block / Клемма қалыбы

Технические данные (продолжение) / Technical data (continuation) / Техникалық деректер (жалғасы)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для ИБП / Value for UPS / Артикулдар үшін мәні				
	EOT-0001 KVA-1-L EOT-0001 KVA-1–002	EOT-0002 KVA-1-L**** EOT-0002 KVA-1–004****	EOT-0003 KVA-1-L**** EOT-0003 KVA-1–006****	EOT-0006 KVA-1-L EOT-0006 KVA-1–016	EOT-0010 KVA-1-L EOT-0010 KVA-1–020
Тип розетки выхода / Output socket type / Розетка түрі	C13 по ГОСТ IEC 60320–1 / C13 according to IEC 60320–1/ IEC 60320–1 МЕМСТ бойынша C13 парағы Клеммная колодка / Terminal block / Клемма қалыбы		C13 по ГОСТ IEC 60320–1 / C13 according to IEC 60320–1/ IEC 60320–1 МЕМСТ бойынша C13 парағы	Клеммная колодка / Terminal block / Клемма қалыбы	
Количество розеток и клеммных колодок выхода, шт. / Number of sockets and terminal blocks of output, pcs. / Розеткалар мен шығыс клемма қалыптарының саны, дн.	4 (EOT-0001 KVA-1-L) 4 (EOT-0001 KVA-1–002)	4 (EOT-0002 KVA-1-L) 4 (EOT-0002 KVA-1–004)	4 + 1 (EOT-0003 KVA-1-L) 4 + 1 (EOT-0003 KVA-1–006)	1	1
Выходные параметры / Output parameters / Шығу параметрлері					
Напряжение переменного тока / AC voltage / Айнымалы ток кернеуі, V	208 / 230 / 240 (выборочно, по умолчанию 230 / selectively, by default 230 / таңдамалы, әдепкі 230)				
Регулирование входного напряжения / Output voltage regulation / Кіріс кернеуін реттеу, %	± 1				
Частота / Frequency / Жиілігі, Hz	46–54 / 56–64 (режим синхронизации / synchronization mode / синхрондау режимі)				
Частота / Frequency / Жиілігі, Hz	50 или/or/немесе 60±0,05 (режим АКБ / battery mode / АКБ режимі)				

Технические данные (продолжение) / Technical data (continuation) / Техникалық деректер (жалғасы)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для ИБП / Value for UPS / Артикулдар үшін мәні				
	EOT-0001 KVA-1-L EOT-0001 KVA-1–002	EOT-0002 KVA-1-L**** EOT-0002 KVA-1–004****	EOT-0003 KVA-1-L**** EOT-0003 KVA-1–006****	EOT-0006 KVA-1-L EOT-0006 KVA-1–016	EOT-0010 KVA-1-L EOT-0010 KVA-1–020
Перегрузочная способность / Overload capacity / Асқын жүктеме қабілеттілігі	В режиме байпаса: при 102% — 110% отключение в течении 30 мин., при 110% — 130% отключение в течении 10 мин., при 130% — 150% отключение в течении 30 сек., более 150% отключение в течении 200 мс / In bypass mode: at 102% — 110% shutdown for 30 minutes, at 110% — 130% shutdown for 10 minutes, at 130% — 150% shutdown for 30 seconds, more than 150% shutdown for 200 ms / Байпас өту режимде: 102% кезінде — 110% 30 минут ішінде ажырату, 110% кезінде — 130% 10 минут ішінде ажырату, 130% кезінде — 150% 30 секунд ішінде ажырату., 200 мс ішінде 150% — дан астам өшіру В режиме АКБ: при 102% — 110% отключение в течении 1 мин., при 110% — 130% отключение в течении 10 сек., при 130% — 150% отключение в течении 3 сек., более 150% отключение в течении 200 мс / In battery mode: at 102% — 110% shutdown for 1 min., at 110% — 130% shutdown for 10 seconds, at 130% — 150% shutdown for 3 seconds, more than 150% shutdown for 200 ms / Батарея режимінде: 102% кезінде — 110% 1 минут ішінде ажырату, 110% кезінде — 130% 10 секунд ішінде ажырату, 130% — 150% кезінде 3 секунд ішінде ажырату, 200 мс ішінде 150% — дан астам өшіру			В режиме байпаса: при 102% — 110% отключение в течении 30 мин., при 110% — 130% отключение в течении 10 мин., при 130% — 150% отключение в течении 30 сек., более 150% отключение в течении 500 мс / In bypass mode: at 102% — 110% shutdown for 30 minutes, at 110% — 130% shutdown for 10 minutes, at 130% — 150% shutdown for 30 seconds, more than 150% shutdown for 500 ms / Байпас өту режимде: 102% кезінде — 110% 30 минут ішінде ажырату, 110% кезінде — 130% 10 минут ішінде ажырату, 130% кезінде –150% 30 секунд ішінде ажырату., 500 мс ішінде 150% — дан астам өшіру В режиме АКБ: при 102% — 110% отключение в течении 10 мин., при 110% — 130% отключение в течении 1 мин., при 130% — 150% отключение в течении 10 сек., более 150% отключение в течении 500 м / In battery mode: at 102% — 110% shutdown for 1 min., at 110% — 130% shutdown for 10 seconds, at 130% — 150% shutdown for 3 seconds, more than 150% shutdown for 500 ms / Батарея режимінде: 102% кезінде — 110% 1 минут ішінде ажырату, 110% кезінде — 130% 10 секунд ішінде ажырату, 130% — 150% кезінде 3 секунд ішінде ажырату, 500 мс ішінде 150% — дан астам өшіру

Технические данные (продолжение) / Technical data (continuation) / Техникалық деректер (жалғасы)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для ИБП / Value for UPS / Артикулдар үшін мәні				
	EOT-0001 KVA-1-L EOT-0001 KVA-1–002	EOT-0002 KVA-1-L**** EOT-0002 KVA-1–004****	EOT-0003 KVA-1-L**** EOT-0003 KVA-1–006****	EOT-0006 KVA-1-L EOT-0006 KVA-1–016	EOT-0010 KVA-1-L EOT-0010 KVA-1–020
Мощность / Power / Қуаты, VA/W	1000 / 1000	2000 / 2000	3000 / 3000	6000 / 6000	10 000 /10 000
Время переключения на АКБ, мс / Battery transfer time, ms / АКБ ауысу уақыты, мс	0				
Время переключения с инвертора на байпас, мс / Transfer time from inverter to bypass, ms / Инвертордан айналып өтуге ауысу уақыты, мс	Менее / Less than / Аз 4				
Коэффициент нелинейных искажений / Total harmonic distorsions / Сызықтық емес бұрмалау коэффициенті	≤ 2% (при линейной нагрузке / at linear load / сызықтық жүктеме кезінде), ≤ 4% (при нелинейной нагрузке / at non-linear load / сызықтық емес жүктеме кезінде)				
Форма волны / Wave form / Толқын пішіні	Чистый синус / Pure sine wave / Таза синус				
АКБ / Battery					
Напряжение / Voltage / Кернеу, V	24	48	72	192–240	192–240
Емкость / Capacity / Сыйымдылығы, A·h	9	9	7	7	7
Время заряда АКБ, ч / Battery charging time, h / АКБ зарядтау уақыты, сағ	7 (до уровня 90% для АКБ, идущих в составе поставки ИБП / up to 90%, for batteries supplied with the UPS / ҮҚК қамтамасыз етілген батареялар үшін 90%-ға дейін)				
Максимальный ток заряда / Maximum charge current / Максималды заряд тогы, A	1–2 (для моделей с АКБ), 1–12 (настраиваемый) (для моделей без АКБ) / 1–2 (for models with battery), 1–12 (configurable) (for models without battery) / 1–2 (батареясы бар модельдер үшін), 1–12 (теңшелетін) (батареясы жоқ модельдер үшін)				
Количество АКБ, шт. / Number of batteries, pcs / АКБ саны, дана.	2	4	6	16	20

Технические данные (продолжение) / Technical data (continuation) / Техникалық деректер (жалғасы)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для ИБП / Value for UPS / Артикулдар үшін мәні				
	EOT-0001 KVA-1-L EOT-0001 KVA-1–002	EOT-0002 KVA-1-L**** EOT-0002 KVA-1–004****	EOT-0003 KVA-1-L**** EOT-0003 KVA-1–006****	EOT-0006 KVA-1-L EOT-0006 KVA-1–016	EOT-0010 KVA-1-L EOT-0010 KVA-1–020
Поставляются без АКБ / Supplied without battery / АКБ жеткізіледі	EOT-XXXXKVA-1-L				
Напряжение для моделей без АКБ / Voltage for models without battery / Батарея жоқ модельдер үшін кернеу, V	36	72	96	192–240	192–240
Устройство для зарядки АКБ / Battery charging device / АКБ зарядтауға арналған құрылғы	Регулируемое (только для моделей EOT-XXXXKVA-1-L) / Adjustable (only for EOT-XXXXKVA-1-L models) / Реттелетін (тек модельдер үшін EOT-XXXXKVA-1-L)				
Сигнализация / Alarm / Дабыл					
Режим работы от АКБ / Battery mode / АКБ дан жұмыс режимі	Звуковой сигнал каждые 10 с / Audible alarm every 10 seconds / Әр 10 с дыбыстық дабыл				
Низкий заряд АКБ / Low battery / АКБ заряды төмен	Звуковой сигнал каждую секунду / Audible alarm every second / Әр секунд сайын дыбыстық сигнал				
Перегрузка / Overload / Қайта жүктелу	Звуковой сигнал каждые 0,5 с / Audible alarm every 0,5 second / Әр 0,5 с дыбыстық дабыл				
Неисправность / Malfunction / Ақаулық	Непрерывный звуковой сигнал / Continuous audible alarm / Үздіксіз дыбыстық дабыл				
Массогабаритные характеристики EOT-XXXXKVA-1-L / Mass-and-dimensional characteristics of EOT-XXXXKVA-1-L / Салмақ габарит сипаттамалары***					
Ширина / Width / Ені, mm	145	145	145	190	190
Глубина / Depth / Тереңдігі, mm	276	392	392	395	395
Высота (с колесами) / Height (with wheels) / Биіктігі (дөңгелегі бар), mm	225	225	225	325	325
Масса с АКБ / Mass with battery / АКБ бірге салмақ, kg	9,05	16,15	19,8	–	–

Технические данные (продолжение) / Technical data (continuation) / Техникалық деректер (жалғасы)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для ИБП / Value for UPS / Артикулдар үшін мәні				
	EOT-0001 KVA-1-L EOT-0001 KVA-1–002	EOT-0002 KVA-1-L**** EOT-0002 KVA-1–004****	EOT-0003 KVA-1-L**** EOT-0003 KVA-1–006****	EOT-0006 KVA-1-L EOT-0006 KVA-1–016	EOT-0010 KVA-1-L EOT-0010 KVA-1–020
Масса без АКБ / Mass without battery / АКБ салмақ, kg	3,65	5,35	5,45	8,8	9,8
Массогабаритные характеристики EOT-XXXXKVA-1-XXX / Mass-and-dimensional characteristics of EOT-XXXXKVA-1-XXX / Салмақ габарит сипаттамалары***					
Ширина / Width / Ені, mm	145	145	190	190	190
Глубина / Depth / Тереңдігі, mm	276	392	395	460	460
Высота (с колесами) / Height (with wheels) / Биіктігі (дөңгелегі бар), mm	225	225	325	615	615
Масса с АКБ / Mass with battery / АКБ бірге салмақ, kg	9,05	16,15	–	49,65	58,75
Масса без АКБ / Mass without battery / АКБ салмақ, kg	3,65	5,35	–	–	–
Уровень шума / Noise level / Шу деңгейі, dB	Менее 40 на расстоянии 1 м / Less than 40 at a distance of 1 m / 1 м қашықтықта 40-тан аз				
Прочие параметры / Other parameters / Басқа параметрлер					
Поддерживаемые интерфейсы / Supported interfaces / Қолдау көрсетілетін интерфейстер	USB, RS-232, EPO, SNMP (опционально / optional / опционды)				
Поддерживаемые операционные системы / Supported operating systems / Қолдау көрсетілетін операциялық жүйелер	Windows, Linux, MacOS				
Дисплей / Display	LED / LCD (опционально / optional / опционды)				

Технические данные (продолжение) / Technical data (continuation) / Техникалық деректер (жалғасы)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для ИБП / Value for UPS / Артикулдар үшін мәні				
	EOT-0001 KVA-1-L EOT-0001 KVA-1–002	EOT-0002 KVA-1-L**** EOT-0002 KVA-1–004****	EOT-0003 KVA-1-L**** EOT-0003 KVA-1–006****	EOT-0006 KVA-1-L EOT-0006 KVA-1–016	EOT-0010 KVA-1-L EOT-0010 KVA-1–020
Гарантийный срок эксплуатации ИБП, лет / Warranty period of UPS operation, years / ҮҚК-нің кепілді пайдалану мерзімі, жылдар	2				
Гарантийный срок эксплуатации АКБ, лет / Warranty period of battery operation, years / Батареяның пайдаланудың кепілдік мерзімі, жылдар	2				

Условия эксплуатации: температура воздуха в помещении от 0 °С до плюс 40 °С при влажности не более 95% при 25 °С. / Operating conditions: ambient air temperature — from 0 °C to plus 40 °C at a humidity not exceeding 95% at 25 °C. / Пайдалану шарттары: үйжайдағы ауаның температурасы 0 °С-ден плюс 40 °С-ге дейін ылғалдылығы 25 °С-де 95%-дан аспайды.
Условия хранения: температура воздуха в помещении от минус 15 °С до плюс 50 °С при влажности не более 80% при 25 °С. / Storage conditions: ambient air temperature — from minus 15 °C to plus 50 °C at a humidity not exceeding 80% at 25 °C. / Сақтау шарттары: үйжайдағы ауаның температурасы минус 15 °С-ден плюс 50 °С-ге дейін ылғалдылығы 25 °С-де 80%-дан аспайды

* Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации, транспортирования и хранения. / Warranty is valid in case the purchaser complies with the rules of operation, transportation and storage. / Кепілдік сатып алушы пайдалану, тасымалдау және сақтау ережелерін сақтаған кезде сақталады.

** ИБП является ремонтопригодным изделием, при возникновении неисправности обратиться в сервисные центры размещенные на официальном сайте компании https://itk-group.ru/servis-i-podderzhka/service-centers/ или перейти по QR-коду. / The UPS is a repairable device; in case of malfunction, please contact the service centers listed on the official company website at https://itk-group.ru/servis-i-podderzhka/service-centers/ or use the QR code provided/ҮҚК жөндеуге жарамайтын бұйым болып табылады, ақау пайда болғанда компанияның https://itk-group.ru/servis-i-podderzhka/service-centers/ ресми сайтында орналасқан сервистік орталықтарға жүгіну немесе QR-код арқылы өту керек.

*** Допускается отклонение габаритных размеров ±5 мм. / The ±5 mm deviation of overall dimensions is allowed./ Габариттік өлшемдердің ±5 мм ауытқуына жол беріледі.

**** ИБП произведенные до партии 2607

Технические данные ИБП модели произведенной с партии 2607 / Technical data for the UPS model produced from batch 2607 / 2607 партиясынан өндірілген модельдің БЖБ техникалық деректері

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для ИБП / Value for UPS / Артикулдар үшін мәні	
	EOT-0002KVA-1-L EOT-0002KVA-1–004	EOT-0003KVA-1-L EOT-0003KVA-1–006
Входные параметры / Input parameters / Кіріс параметрлері		
Количество фаз / Number of phases / Фазалар саны	1	
Напряжение / Voltage / Кернеу, V	220 / 230 / 240	
Диапазон напряжений / Voltage range / Кернеу диапазоны, V	110–300 (при нагрузке на половину / at half load / жартылай жүктемеде), 176–300 (при полной нагрузке / at full load / толық жүктемеде)	
Частота / Frequency / Жиілігі, Hz	50 / 60 ± 10 %	
Коэффициент входной мощности / Input power factor / Кіріс қуат коэффициенті	0,99 (при полной нагрузке / at full load / толық жүктеме кезінде)	
Коэффициент нелинейных искажений / Total harmonic distorsions / Сызықтық емес бұрмалау коэффициенті	≤ 3 % (при линейной нагрузке / at linear load / сызықтық жүктеме кезінде), ≤ 5 % (при нелинейной нагрузке / at non-linear load / сызықтық емес жүктеме кезінде)	
Тип розетки входа / Input socket type / Розетка түрі	C13 по ГОСТ IEC 60320–1 / C13 according to IEC 60320–1/ IEC 60320–1 МЕМСТ бойынша C13 парағы	C19 по ГОСТ IEC 60320–1 / C19 according to IEC 60320–1/ IEC 60320–1 МЕМСТ бойынша C19 парағы
Тип розетки выхода / Output socket type / Розетка түрі	C13 по ГОСТ IEC 60320–1 / C13 according to IEC 60320–1/ IEC 60320–1 МЕМСТ бойынша C13 парағы	C13 по ГОСТ IEC 60320–1 / C13 according to IEC 60320–1/ IEC 60320–1 МЕМСТ бойынша C13 парағы
	C39 по ГОСТ IEC 60320–1 / C39 according to IEC 60320–1/ IEC 60320–1 МЕМСТ бойынша C39 парағы	C39 по ГОСТ IEC 60320–1 / C39 according to IEC 60320–1/ IEC 60320–1 МЕМСТ бойынша C39 парағы
Количество розеток и клеммных колодок выхода, шт. / Number of sockets and terminal blocks of output, pcs. / Розеткалар мен шығыс клемма қалыптарының саны, дн.	4 + 2 (EOT-0002 KVA-1-L) 4 + 2 (EOT-0002 KVA-1–004)	4 + 2 (EOT-0003 KVA-1-L) 4 + 2 (EOT-0003 KVA-1–006)
Выходные параметры / Output parameters / Шығу параметрлері		
Напряжение переменного тока / AC voltage / Айнымалы ток кернеуі, V	208 / 230 / 240 (выборочно, по умолчанию 230 / selectively, by default 230 / таңдамалы, әдепкі 230)	
Регулирование входного напряжения / Output voltage regulation / Кіріс кернеуін реттеу, %	± 1	
Частота / Frequency / Жиілігі, Hz	46–54 / 56–64 (режим синхронизации / synchronization mode / синхрондау режимі)	

ELECTRA iTK

Технические данные ИБП модели произведенной с партии 2607 (продолжение) / Technical data for the UPS model produced from batch 2607 (continuation) / 2607 партиясынан өндірілген модельдің БЖБ техникалық деректері (жалғасы)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для ИБП / Value for UPS / Артикулдар үшін мәні	
	EOT-0002KVA-1-L EOT-0002KVA-1–004	EOT-0003KVA-1-L EOT-0003KVA-1–006
Частота / Frequency / Жиілігі, Hz	50 или/or/немесе 60±0,05 (режим АКБ / battery mode / АКБ режимі)	
Перегрузочная способность / Overload capacity / Асқын жүктеме қабілеттілігі	В режиме байпаса: при 102 % — 110 % отключение в течении 30 мин., при 110 % — 130 % отключение в течении 10 мин., при 130 % — 150 % отключение в течении 30 сек., более 150 % отключение в течении 200 мс / In bypass mode: at 102 % — 110 % shutdown for 30 minutes, at 110 % — 130 % shutdown for 10 minutes, at 130 % — 150 % shutdown for 30 seconds, more than 150 % shutdown for 200 ms / Байпас өту режимде: 102 % кезінде — 110 % 30 минут ішінде ажырату, 110 % кезінде — 130 % 10 минут ішінде ажырату, 130 % кезінде –150 % 30 секунд ішінде ажырату., 200 мс ішінде 150 % — дан астам өшіру В режиме АКБ: при 102 % — 110 % отключение в течении 1 мин., при 110 % — 130 % отключение в течении 10 сек., при 130 % — 150 % отключение в течении 3 сек., более 150 % отключение в течении 200 мс / In battery mode: at 102 % — 110 % shutdown for 1 min., at 110 % — 130 % shutdown for 10 seconds, at 130 % — 150 % shutdown for 3 seconds, more than 150 % shutdown for 200 ms / Батарея режимінде: 102 % кезінде — 110 % 1 минут ішінде ажырату, 110 % кезінде — 130 % 10 секунд ішінде ажырату, 130 % — 150 % кезінде 3 секунд ішінде ажырату, 200 мс ішінде 150 % — дан астам өшіру	
Мощность / Power / Қуаты, VA/W	2000 / 2000	3000 / 3000
Время переключения на АКБ, мс / Battery transfer time, ms / АКБ ауысу уақыты, мс	0	
Время переключения с инвертора на байпас, мс / Transfer time from inverter to bypass, ms / Инвертордан айналып өтуге ауысу уақыты, мс	Менее / Less than / Аз 4	
Коэффициент нелинейных искажений / Total harmonic distorsions / Сызықтық емес бұрмалау коэффициенті	≤ 2 % (при линейной нагрузке / at linear load / сызықтық жүктеме кезінде), ≤ 4 % (при нелинейной нагрузке / at non-linear load / сызықтық емес жүктеме кезінде)	
Форма волны / Wave form / Толқын пішіні	Чистый синус / Pure sine wave / Таза синус	
АКБ / Battery		
Напряжение / Voltage / Кернеу, V	48	72
Емкость / Capacity / Сыйымдылығы, A·h	9	7

Технические данные ИБП модели произведенной с партии 2607 (продолжение) / Technical data for the UPS model produced from batch 2607 (continuation) / 2607 партиясынан өндірілген модельдің БЖБ техникалық деректері (жалғасы)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для ИБП / Value for UPS / Артикулдар үшін мәні	
	EOT-0002KVA-1-L EOT-0002KVA-1–004	EOT-0003KVA-1-L EOT-0003KVA-1–006
Время заряда АКБ, ч / Battery charging time, h / АКБ зарядтау уақыты, сағ	7 (до уровня 90 % для АКБ, идущих в составе поставки ИБП / up to 90 %, for batteries supplied with the UPS / ҮҚК қамтамасыз етілген батареялар үшін 90 %-ға дейін)	
Максимальный ток заряда / Maximum charge current / Максималды заряд тогы, А	1–4 (для моделей с АКБ), 1–12 (настраиваемый) (для моделей без АКБ) / 1–4 (for models with battery), 1–12 (configurable) (for models without battery) / 1–4 (батареясы бар модельдер үшін), 1–12 (теңшелетін) (батареясы жоқ модельдер үшін)	
Количество АКБ, шт. / Number of batteries, pcs / АКБ саны, дана.	4	6
Поставляются без АКБ / Supplied without battery / АКБ жеткізіледі	EOT-XXXXKVA-1-L	
Напряжение для моделей без АКБ / Voltage for models without battery / Батарея жоқ модельдер үшін кернеу, V	72	96
Устройство для зарядки АКБ / Battery charging device / АКБ зарядтауға арналған құрылғы	Регулируемое (только для моделей EOT-XXXXKVA-1-L) / Adjustable (only for EOT-XXXXKVA-1-L models) / Реттелетін (тек модельдер үшін EOT-XXXXKVA-1-L)	
Сигнализация / Alarm / Дабыл		
Режим работы от АКБ / Battery mode / АКБ дан жұмыс режимі	Звуковой сигнал каждые 10 с / Audible alarm every 10 seconds / Әр 10 с дыбыстық дабыл	
Низкий заряд АКБ / Low battery / АКБ заряды төмен	Звуковой сигнал каждую секунду / Audible alarm every second / Әр секунд сайын дыбыстық сигнал	
Перегрузка / Overload / Қайта жүктелу	Звуковой сигнал каждые 0,5 с / Audible alarm every 0,5 second / Әр 0,5 с дыбыстық дабыл	
Неисправность / Malfunction / Ақаулық	Непрерывный звуковой сигнал / Continuous audible alarm / Үздіксіз дыбыстық дабыл	
Массогабаритные характеристики EOT-XXXXKVA-1-L / Mass-and-dimensional characteristics of EOT-XXXXKVA-1-L / Салмақ габарит сипаттамалары***		
Ширина / Width / Ені, mm	145	145
Глубина / Depth / Тереңдігі, mm	392	392
Высота (с колесами) / Height (with wheels) / Биіктігі (дөңгелегі бар), mm	225	225
Масса без АКБ / Mass without battery / АКБ салмақ, kg	5,35	5,45
Массогабаритные характеристики EOT-XXXXKVA-1-XXX / Mass-and-dimensional characteristics of EOT-XXXXKVA-1-XXX / Салмақ габарит сипаттамалары***		
Ширина / Width / Ені, mm	145	190

Технические данные ИБП модели произведенной с партии 2607 (продолжение) / Technical data for the UPS model produced from batch 2607 (continuation) / 2607 партиясынан өндірілген модельдің БЖБ техникалық деректері (жалғасы)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для ИБП / Value for UPS / Артикулдар үшін мәні	
	EOT-0002KVA-1-L EOT-0002KVA-1–004	EOT-0003KVA-1-L EOT-0003KVA-1–006
Глубина / Depth / Тереңдігі, mm	392	395
Высота (с колесами) / Height (with wheels) / Биіктігі (дөңгелегі бар), mm	225	325
Масса с АКБ / Mass with battery / АКБ бірге салмақ, kg	16,15	19,8
Уровень шума / Noise level / Шу деңгейі, dB	Менее 40 на расстоянии 1 м / Less than 40 at a distance of 1 m / 1 м қашықтықта 40-тан аз	
Прочие параметры / Other parameters / Басқа параметрлер		
Поддерживаемые интерфейсы / Supported interfaces / Қолдау көрсетілетін интерфейстер	USB, RS-232, EPO, SNMP (опционально / optional / опционды)	
Поддерживаемые операционные системы / Supported operating systems / Қолдау көрсетілетін операциялық жүйелер	Windows, Linux, MacOS	
Дисплей / Display	LED / LCD (опционально / optional / опционды)	
Гарантийный срок эксплуатации ИБП, лет / Warranty period of UPS operation, years / ҮҚК-нің кепілді пайдалану мерзімі, жылдар	2	
Гарантийный срок эксплуатации АКБ, лет / Warranty period of battery operation, years / Батареяны пайдаланудың кепілдік мерзімі, жылдар	2	

Условия эксплуатации: температура воздуха в помещении от 0 °С до плюс 40 °С при влажности не более 95 % при 25 °С. / Operating conditions: ambient air temperature — from 0 °C to plus 40 °C at a humidity not exceeding 95 % at 25 °C. / Пайдалану шарттары: үйжайдағы ауаның температурасы 0 °С-ден плюс 40 °С-ге дейін ылғалдылығы 25 °С-де 95 %-дан аспайды.
Условия хранения: температура воздуха в помещении от минус 15 °С до плюс 50 °С при влажности не более 80 % при 25 °С. / Storage conditions: ambient air temperature — from minus 15 °C to plus 50 °C at a humidity not exceeding 80 % at 25 °C. / Сақтау шарттары: үйжайдағы ауаның температурасы минус 15 °С-ден плюс 50 °С-ге дейін ылғалдылығы 25 °С-де 80 %-дан аспайды

* Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации, транспортирования и хранения. / Warranty is valid in case the purchaser complies with the rules of operation, transportation and storage. / Кепілдік сатып алушы пайдалану, тасымалдау және сақтау ережелерін сақтаған кезде сақталады.

** ИБП является ремонтопригодным изделием, при возникновении неисправности обратиться в сервисные центры размещенные на официальном сайте компании https://itk-group.ru/servis-i-podderzhka/service-centers/ или перейти по QR-коду. / The UPS is a repairable device; in case of malfunction, please contact the service centers listed on the official company website at https://itk-group.ru/servis-i-podderzhka/service-centers/ or use the QR code provided/ҮҚК жөндеуге жарамайтын бұйым болып табылады, ақау пайда болғанда компанияның https://itk-group.ru/servis-i-podderzhka/service-centers/ ресми сайтында орналасқан сервистік орталықтарға жүгіну немесе QR-код арқылы өту керек.

*** Допускается отклонение габаритных размеров ±5 мм. / The ±5 mm deviation of overall dimensions is allowed./ Габариттік өлшемдердің ±5 мм ауытқуына жол беріледі.

ELECTRA iTK

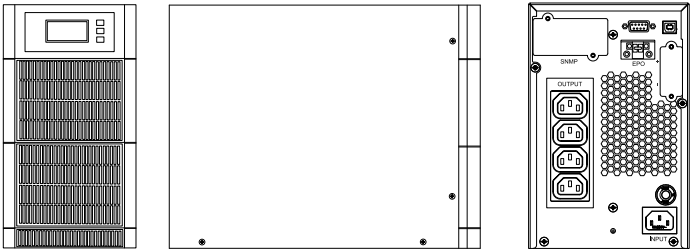
Технические данные батарейного кабинета / Technical data of the battery cabinet / Батарея кабинетінің техникалық деректер

Наименование показателя / Parameter denomination/ Көрсеткіштің атауы	Значение для батарейного кабинета / Value for battery cabinet / Батарея бөлігі үшін мәні					
	EOR-BK-6–7	EOR-BK-8–7	EOR-BK-16–7	EOR-BK-16–9	EOR-BK-20–7	EOR-BK-20–9
Совместимость с ИБП / Compatibility with UPS / ҮҚК-мен үйлесімділік	EOT-0002 KVA-1-L EOT-0003 KVA-1–006	EOT-0003 KVA-1-L	EOT-0006KVA-1-L, EOT-0010KVA-1-L			
Материал корпуса / Housing material / Корпустың материалы	Сталь / Steel / Болат					
АКБ/ Battery / Аккумулятор						
Тип АКБ / Battery type / АКБ-ның түрі	Герметичные, свинцово-кислотные необслуживаемые / Sealed, lead-acid maintenance-free / Тұмшаланған, қорғасынды-қышқылды қызмет көрсетілмейді					
Емкость, А·ч / Battery capacity, A·h / Сыйымдылығы, А·сағ.	7	7	7	9	7	9
Количество АКБ, шт. / Number of. batteries, pcs / АКБ-лар саны, дн	6	8	16	16	20	20
Номинальное постоянное выходное напряжение, В / Rated DC output voltage, V / Номиналды тұрақты шығыс кернеуі, В	72	96	192	192	240	240
Защитный автоматический выключатель / Circuit-breaker / Қорғаныстық автоматты ажыратқыш	Нет	Нет	Да	Да	Да	Да
Массогабаритные характеристики / Mass-and-dimensional characteristics						
Ширина / Width / Ені, mm	438	438	438	438	438	438
Глубина / Depth / Тереңдігі, mm	440	440	716	732	634	631
Высота / Height / Биіктігі, mm	88	88	88	88	131	130
Масса / Mass / Салмақ, kg	17,04	21,2	45,5	54,5	54,5	65,5

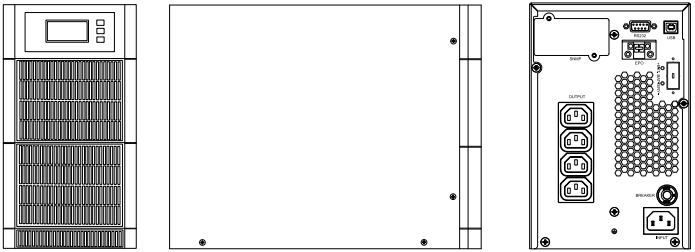
* Допускается отклонение габаритных размеров ±5 мм. / The ±5 mm deviation of overall dimensions is allowed / Габариттік өлшемдерден ±5 мм ауытқуға жол беріледі.

Комплектность / Completeness of set / Жиынтықтылығы

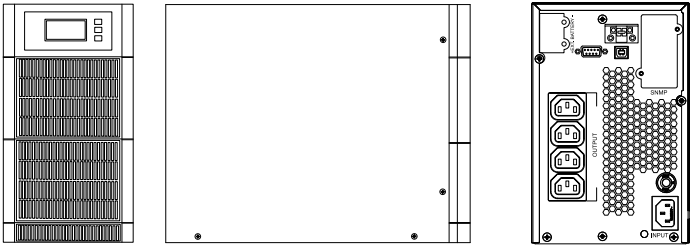
Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт./экз. / Quantity, pcs. /copies / Саны, дана.
Изделие / Product / Бұйым	1
USB кабель передачи данных / USB data cable / USB деректер беру кабелі	1
COM кабель передачи данных / COM data cable / COM деректер беру кабелі	1
Кабель питания для моделей / Power cable for models / Модельдерге арналған қуат кабелі 1–3 кVA	1
Выходной кабель питания оборудования	1
Соединительный кабель для подключения внешних АКБ (для моделей без АКБ и моделей, произведенных с партии 2607) / External battery connecting cable (for models without battery)/ Сыртқы АКБ-ларды жалғауға арналған жалғастыру кабелі (АКБ-сыз моделдер үшін)	1
Паспорт / Passport/Паспорты	1



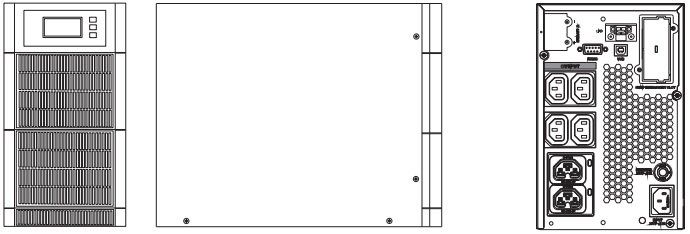
Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of type / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі EOT-0001KVA-1-L



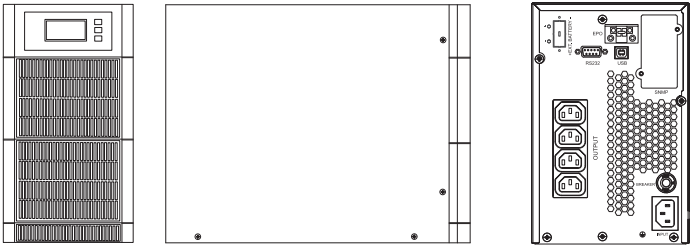
Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of type / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі EOT-0001KVA-1–002



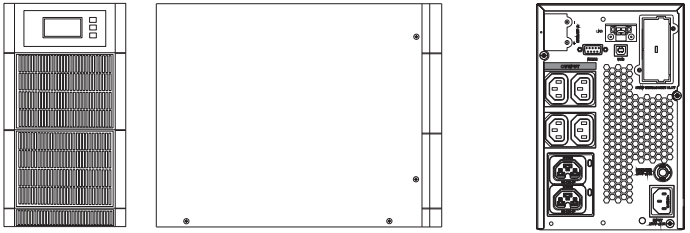
Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of type / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі EOT-0002KVA-1-L
(произведенный до партии 2607. / produced prior to batch 2607. / 2607 партиясына дейін өндірілген.)



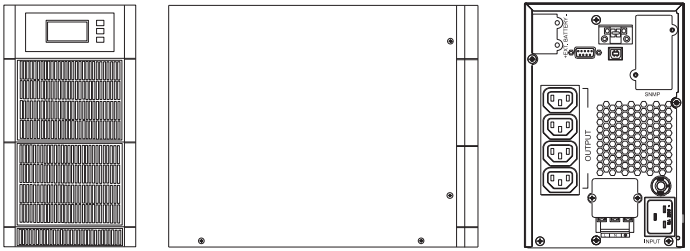
Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of type / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі EOT-0002KVA-1-L
(произведенный с партии 2607. / produced from batch 2607. / 2607 партиясынан өндірілген.)



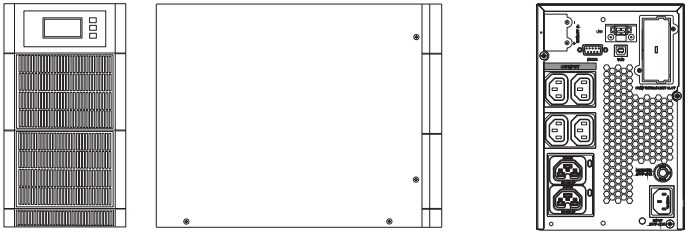
Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of type / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі EOT-0002KVA-1–004
(произведенный до партии 2607. / produced prior to batch 260. / 2607 партиясына дейін өндірілген.)



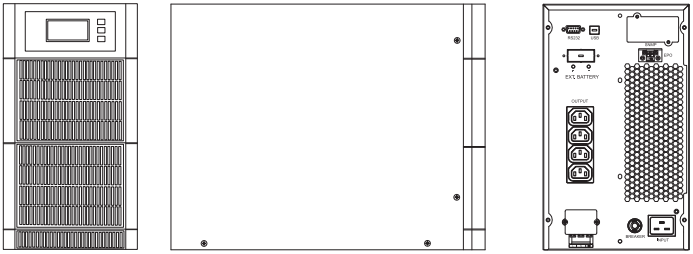
Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of type / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі EOT-0002KVA-1–004
(произведенный с партии 2607. / produced from batch 2607. / 2607 партиясынан өндірілген.)



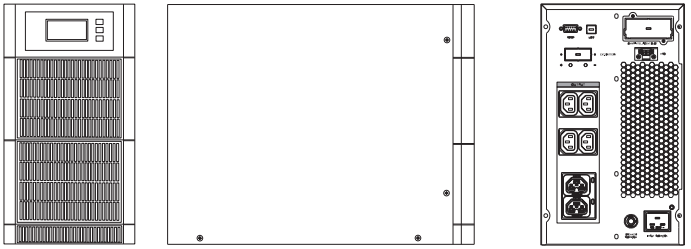
Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of type / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі EOT-0003KVA-1-L
(произведенный до партии 2607. / produced prior to batch 260. / 2607 партиясына дейін өндірілген.)



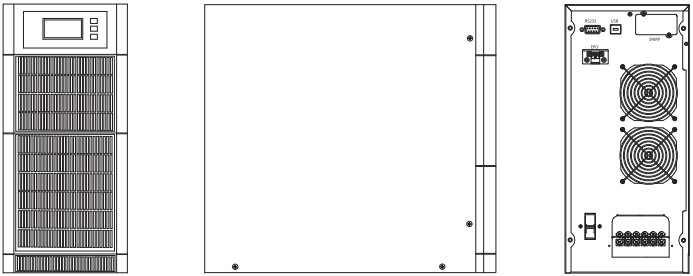
Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of type / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі EOT-0003KVA-1-L
(произведенный с партии 2607. / produced from batch 2607. / 2607 партиясынан өндірілген.)



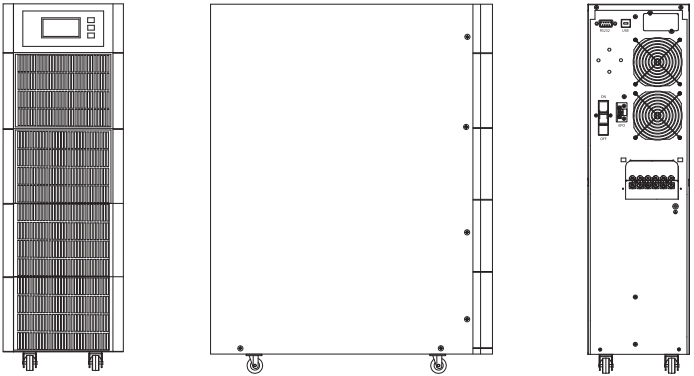
Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of type / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі EOT-0003KVA-1–006 (произведенный до партии 2607. / produced prior to batch 260. / 2607 партиясына дейін өндірілген.)



Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of type / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі EOT-0003KVA-1–006 (произведенный с партии 2607. / produced from batch 2607. / 2607 партиясынан өндірілген.)



Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of types / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі EOT-0006KVA-1-L, EOT-0010KVA-1-L



Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of types / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі EOT-0006KVA-1–016, EOT-0010KVA-1–020

ELECTRA iTK

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации: / During the warranty period and in case of any claims, contact the seller or organizations: / Кепілдік міндеттемелер кезеңінде және наразылықтар туындаған кезде сатушыға немесе ұйымға жүгіну:

Уполномоченное изготовителем лицо
Российская Федерация
ПАО «ИЭК ХОЛДИНГ»
Российская Федерация, 142100,
Московская область, г.о. Подольск,
город Подольск, проспект Ленина,
дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, info@itk-group.ru
www.iek.ru, www.itk-group.ru

ИЭК Монгол ХХК
Улаанбаатар хот, Баянгол дүүрэг,
20-р хороо, Үйлдвэрийн баруун бүс 16100,
Москвагийн гудамж 9, Эндлесс төв
Тел.: +976 7015-28-28
Факс: +976 7016-28-28
info@iek.mn, www.iek.mn

Азия елдері
Қазакстан Республикасы
ЖШС «ТД ИЭК.КАЗ»
040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы,
Іргелі ауылдық округі, Иргелі ауылы,
Шағын ауданы Ақжол ықшам ауданы,
құрылыс 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru, www.iek.kz

კავკასიის ქვეყნები
საქართველო
შპს "იევრიაელექტროკომპლექტ"
იურიდიული მისამართი: საქართველო,
0182, თბილისი, სამგორის რაიონი,
შუამთის ქუჩა 20
მდებარეობა: 0101 თბილისი,
საქართველო. დადიანის გამზირი #7,
სავაჭრო ცენტრი "ქარვასლა",
ოფისი #323ბ
Tel: +995 032 2831014, +995 032 2831015
www.iek.com.ge

Legal entity authorized by the manufacturer
Russian Federation
"IEK HOLDING" PJSC
107/49 Prospect Lenina, office 457,
Podolsk city, Podolsk urban district,
Moscow region, Russian Federation, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, info@itk-group.ru
www.iek.ru, www.itk-group.ru

Republica Moldova
"IEK TRADE" SRL
MD-2044, oraşul Chişinău,
str. Maria Drăgan 21
Tel.: +373 (22) 479-065, 479-066
Fax: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

Республика Беларусь
Представительство
ПАО «ИЭК ХОЛДИНГ»
в Республике Беларусь
220025, г. Минск, ул. Шафарнянская,
д. 11, пом. 56
Тел.: +375-17-363-44-12(11)
iek.by@iek.ru, www.iek.ru

O'zbekiston Respublikasi
AZIAELEKTROKOMPLEKT MHCJ Xorijiy Korxonasi
Joylashgan joyi: Toshkent shahri,
Yashnobod tumani, M. Ashrafiy 2 –TOR
KO`CHASI, 5-UY, 100074
Iste'molchilarning e'tirozlarini taqdim etish
manzili: 100100 Toshkent shahri, Yakkasaroy
tumani, Boshliq ko'chasi, 4 o'tish, 22-uy
Tel.: +99878 122 84 31, +99878 122 84 32
info@iek.uz, www.iek.uz

ELECTRA iTK

Azərbaycan Respublikası
"ATROPATENA ELEKTRO KOMPLEKT"
MMC
Ünvan: AZ1108, Bakı şəhəri,
Əhməd Rəcəbli küçəsi,
Çinar Park Biznes Mərkəzi,
bina № 2, ofis 400
Tel: +994 55 400 94 32
infoaz@iek.ru
www.iek.com.az

Свидетельство о приёмке / Acceptance certificate / Қабылдау туралы куәлік

Источник бесперебойного питания серии ELECTRA OT изготовлен в соответствии с действующей технической документацией и признан годным для эксплуатации. / The uninterruptible power supply of the ELECTRA OT series is manufactured in accordance with the valid technical documentation and recognized as suitable for operation. / ELECTRA OT сериялы үздіксіз қуат көзі қолданыстағы техникалық құжаттамаға сәйкес жасалған және пайдалануға жарамды деп танылған.

Информация об обязательном подтверждении соответствия продукции, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, размещена на www.fsa.gov.ru, www.itk-group.ru.

Серийный номер изделия должен быть указан в поле серийный номер. / The serial number of the product must be indicated in the serial number field. / Өнімнің сериялық нөмірі сериялық нөмір жолында көрсетілуі керек.

Номер партии, месяц и год изготовления изделия указаны на упаковке. / The batch number, month and year of manufacture are indicated on the packaging. / Қаптамада өнімнің партия нөмірі, айы және жылы көрсетілген.

ELECTRA iTK

Штамп ОТК / QC stamp / ТББ мөртабаны _____

Дата продажи / Date of sale / Сату күні _____

Штамп магазина / Store stamp / Дүкен мөртабаны _____

Серийный номер / Serial number / Сериялық нөмір _____

EAC

1

Произведено: Шэньчжэнь ХРД СЦИ энд ТЕХ Ко., ЛТД
А1 флор, ном. 56 билдинг, Бао Тянь Индастриал Парк, Чэтянь Коммьюнити Баоань дистрикт, Шэньчжэнь, Китай, 518126
Импортер: ООО «ЭНЕРДЖИ ЛОДЖИСТИКС»
142100, Московская область, город Подольск, улица Комсомольская, дом 1, строение 2, помещение 1, номер на плане 10

Made by: Shenzhen HRD SCI&TECH CO., LTD
A1 floor, No.56 Building, Bao Tian Industrial Park, Chengtian Community Baoan district, Shenzhen, China, 518126

Өндірген: Шэньчжэнь ХРД СЦИ энд ТЕХ Ко., ЛТД
А1 флор, ном. 56 билдинг, Бао Тянь Индастриал Парк, Чэтянь Коммьюнити Баоань дистрикт, Шэньчжэнь, Қытай, 518126
ҚР аумағында тұтынушылардың өнім (тауар) сапасына қатысты шағымдарды қабылдайтын ұйымның (импорттаушы) мекен-жайы:
«ТД ИЭК. КАЗ» ЖШС
040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы, Іргелі аул., Ақжол ы\а 71А
Tel.: +7 (727) 237-92-50

Издание / Version / Басылым 6